United Nations A/67/918–S/2013/372

General Assembly
Security Council

Distr.: General
26 June 2013
English
Original: Arabic

General Assembly
Sixty-seventh session
Agenda item 36
The situation in the Middle East

Security Council
Sixty-eighth year

Identical letters dated 21 June 2013 from the Chargé d' affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council

On instructions from my Government, I transmit herewith a complaint against Israel, which, on 29 May and 11 June 2013, committed acts of aggression against the United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL) and twice deployed a launch in violation of Lebanese territorial waters (see annex).

I should be grateful if you would have the present letter and its annex circulated as an official document of the General Assembly, under agenda item 36, and of the Security Council.

(*Signed*) Caroline **Ziade**
Chargé d'affaires a.i.

13-37746 (E) 010713 020713

Please recycle

Annex to the identical letters dated 21 June 2013 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council

20130010676
Lebanese Republic
Ministry of National Defence
Army Command
Chief of Staff for Operations
No. 4083/*'ayn/mim*/notification
File: 30190/1

Ministry of National Defence

Subject: Violation of Lebanese territorial waters by Israeli enemy launch

The Army Command has the honour to provide the following information:

On 11 June 2013, an Israeli enemy launch crossed the line of buoys as follows:

At 1135 hours and 1140 hours, by a distance of some 100 metres into Lebanese territorial waters north of buoy No. 6, before returning into occupied Palestinian territorial waters south of the line of buoys.

At 1410 hours, by a distance of some 10 metres into Lebanese territorial waters adjacent to the buoy No. 2, before returning into occupied Palestinian territorial waters south of the line of buoys.

UNIFIL confirmed that the first provocative violation had taken place.

We transmit the above for information and propose that a letter should be sent to the Ministry of Foreign Affairs and Emigrants with a view to submitting a complaint to the United Nations regarding the provocative violation, which constitutes an act of aggression and a blatant violation of Lebanese sovereignty and Security Council resolution 1701 (2006).

(*Signed*) General Qahwaji
Army Commander
Yarze, 18 June 2013

20130010672
Lebanese Republic
Ministry of National Defence
Army Command
Chief of Staff for Operations
No. 4084/*'ayn/mim*/notification
File: 30190/1

Ministry of National Defence

Subject: Violation of Lebanese territorial waters by Israeli enemy launch

The Army Command has the honour to provide the following information:

On 29 May 2013, at around 1245 hours, an Israeli enemy launch crossed the line of buoys between buoy No. 2 and buoy No. 3, entering Lebanese territorial waters off Ra's Naqurah by a distance of some 20 metres. After 3 minutes, it returned into occupied Palestinian territorial waters south of the line of buoys.

UNIFIL confirmed that the provocative violation had taken place.

We transmit the above for information and propose that a letter should be sent to the Ministry of Foreign Affairs and Emigrants with a view to submitting a complaint to the United Nations regarding the provocative violation, which constitutes an act of aggression and a blatant violation of Lebanese sovereignty and Security Council resolution 1701 (2006).

(*Signed*) General Qahwaji
Army Commander
Yarze, 18 June 2013

20130010507
Lebanese Republic
Ministry of National Defence
Army Command
Chief of Staff for Operations
No. 4082/*'ayn/mim*/notification
File: 30190/1

Ministry of National Defence

Subject: Israeli enemy act of aggression against UNIFIL

The Army Command has the honour to provide the following information:

On 29 May 2013, at around 1319 hours, on the outskirts of Yarin town, while a Cambodian engineering unit was removing landmines at points B21 and BP 8/1 (2), an Israeli armoured patrol deployed along the technical fence some 30 metres north-east of point B21, east of the reservoir in Yarin town. They took up offensive positions in combat pose, training their weapons on the engineering unit. The unit interrupted its work and left the area, returning only at 1444 hours on the orders of the deputy commander of UNIFIL.

UNIFIL confirmed that the incident had taken place. While carrying out their tasks, the members of the engineering unit had been wearing UNIFIL caps and vests and bearing a United Nations flag.

We transmit the above for information and propose that a letter should be sent to the Ministry of Foreign Affairs and Emigrants regarding those aggressive acts of provocation with a view to drawing attention in international forums to the violations committed by the Israeli enemy in respect of Lebanon and UNIFIL. Such aggressive actions violate the terms of Security Council resolution 1701 (2006), impede the Force's movement and endanger the safety and security of its troops.

(*Signed*) General Qahwaji
Army Commander
Yarze, 18 June 2013